



Студенттер мен жас ғалымдардың
«ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ БІЛІМ - 2018»
XIII Халықаралық ғылыми конференциясы

СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ

XIII Международная научная конференция
студентов и молодых ученых
«НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ - 2018»

The XIII International Scientific Conference
for Students and Young Scientists
«SCIENCE AND EDUCATION - 2018»



12th April 2018, Astana

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ
Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

**Студенттер мен жас ғалымдардың
«Ғылым және білім - 2018»
атты XIII Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ**

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
XIII Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«Наука и образование - 2018»**

**PROCEEDINGS
of the XIII International Scientific Conference
for students and young scholars
«Science and education - 2018»**

2018 жыл 12 сәуір

Астана

УДК 378

ББК 74.58

Ғ 96

Ғ 96

«Ғылым және білім – 2018» атты студенттер мен жас ғалымдардың XIII Халықаралық ғылыми конференциясы = XIII Международная научная конференция студентов и молодых ученых «Наука и образование - 2018» = The XIII International Scientific Conference for students and young scholars «Science and education - 2018». – Астана: <http://www.enu.kz/ru/nauka/nauka-i-obrazovanie/>, 2018. – 7513 стр. (қазақша, орысша, ағылшынша).

ISBN 978-9965-31-997-6

Жинаққа студенттердің, магистранттардың, докторанттардың және жас ғалымдардың жаратылыстану-техникалық және гуманитарлық ғылымдардың өзекті мәселелері бойынша баяндамалары енгізілген.

The proceedings are the papers of students, undergraduates, doctoral students and young researchers on topical issues of natural and technical sciences and humanities.

В сборник вошли доклады студентов, магистрантов, докторантов и молодых ученых по актуальным вопросам естественно-технических и гуманитарных наук.

УДК 378

ББК 74.58

ISBN 978-9965-31-997-6

©Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия
ұлттық университеті, 2018

ОСОБЕННОСТИ КОГНИТИВНОГО ПОДХОДА В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Шаймуратова Мадина Маратова

Madina-kz09@mail.ru

Студентка 4-го курса специальности «Иностранный язык: дв иностранных языка»

Евразийского национального университета им Л.Н. Гумилева

Научный руководитель – Дукембай Г.Н.

Когнитивная лингвистика – направление в языкознании, которое исследует проблемы соотношения языка и сознания, т.е. связь отдельных когнитивных способностей человека с языком и формы их взаимодействия.

Когнитивная лингвистика пытается соединить в единое целое эти направления. Сложности возникают в связи с тем, что терминология когнитивной лингвистики ещё не устоялась окончательно, поскольку это относительно новая область исследований, а также по причине контактов с другими дисциплинами. В когнитивной лингвистике представляется актуальным исследование такой категории как коммуникативное сознание. Понятием сознания оперируют практически все гуманитарные и значительная часть естественных наук, хотя это понятие относится к наиболее трудно определяемым понятиям современной науки. При этом, в науке пока нет четкого разграничения терминов мышление и сознание. Эти понятия трактуются по-разному, иногда противопоставляются друг другу, иногда употребляются как синонимы. В нашем понимании термин «сознание» в принципе акцентирует статический аспект явления, а «мышление» динамический. Сознание – это свойство мозга, мышление – это деятельность мозга, наделенного сознанием (то есть мыслительная деятельность). Именно в этом аспекте нам представляется возможным разграничить мышление и сознание [1].

В данной работе мы сосредоточимся на изучении особенностей когнитивного подхода к обучению иностранного языка и роли сознания в процессе обучения. В философской и психологической литературе сознание определяется как свойство (функция) высокоорганизованной материи - мозга, заключающаяся в способности человека отражать внешнее бытие в форме чувственных и умственных образов. При этом отмечается, что мыслительные образы сознания определяют целесообразную деятельность человека. Слово «сознание» считается в современном языке многозначным и определяет сознание так:

1. Человеческая способность воспроизведения действительности в мышлении;
2. Восприятие и понимание окружающей действительности свойственные человеку, мыслительная деятельность, ум, разум. Способность осмысленно воспринимать действительность.
3. Понимание, осознание человеком, группой людей общественной жизни; взгляды, мировоззрения людей как представителей общественных классов, слоев;
4. Ясное понимание, осознание чего либо, мысль, чувство, ощущение чего-либо (сознание долга).
5. Сознательность (где твое сознание?) Нетрудно заметить, что все значения, в равной степени относятся к сознанию как отражению действительности и просто раскрывают разные его стороны. Многозначность данного понятия мнимая. Современные представления о сознании исходят из множественности видов и форм сознания [2].

Последнее время все более широкое распространение получает понятие «языковое сознание», оно используется лингвистами, психологами, культурологами, этнографами и др.

Каково соотношение понятия языковое сознание и когнитивное сознание? Понятия сознания и языкового сознания в лингвистике и психолингвистике, а также в культурологии до сих пор часто употребляются не дифференцировано, нередко как синонимы.

В настоящее время такой подход уже остался в прошлом, и многие исследователи

указывают, что между сознанием и языковым сознанием нельзя ставить знак равенства.

Языковое сознание - компонент когнитивного сознания, «заведующий» механизмами речевой деятельности человека. Это один из видов когнитивного осознания, обеспечивающий такой вид деятельности, как оперирование речью. Оно формируется у человека в процессе усвоения языка и совершенствуется всю жизнь, по мере пополнения им знаний о правилах и нормах языка в новых словах, значениях, по мере совершенствования навыков коммуникации в различных сферах, по мере усвоения новых языков. Это, прежде всего совокупность сведений о том, какие единицы и правила есть в языке и как надо говорить на этом языке. Если человек владеет иностранными языками, то сведения об этих языках тоже принадлежат его языковому сознанию. Однако речевая деятельность человека сама является компонентом более широкого понятия – коммуникативной деятельности человека [3].

Коммуникативное сознание – это совокупность коммуникативных знаний и коммуникативных механизмов, которые обеспечивают весь комплекс коммуникативной деятельности человека. Это коммуникативные установки сознания, совокупность ментальных коммуникативных категорий, а также набор принятых в обществе норм и правил коммуникации. В коммуникативное сознание входит и информация об иностранных языках – отношение к ним, их оценка, характеристика степени трудности, знания о коммуникативном поведении носителей этих языков и др. Приведем пример разграничения языкового и коммуникативного сознания: так, языковое сознание содержит информацию о формулах приветствия (то есть об имеющихся языковых единицах для обозначения некоторого концепта): здравствуйте, добрый день, доброе утро, привет и др., а также об их дифференцированных значениях – приветствие утром, вечером и т.д, вежливое, разговорное и др. Это информация, которая является принадлежностью языкового сознания человека, коммуникативному сознанию принадлежит информация о том, как надо приветствовать - с каким лицом, с какой интонацией, на какой дистанции, когда и кого, кого можно не приветствовать, кого надо приветствовать вежливо, на вы, а кого можно попроще и т.д, в каких ситуациях обязательно приветствовать, в каких – нет, надо ли повторно приветствовать и т.д. Таким образом, коммуникативное сознание включает языковое как свою составную часть, но не исчерпывается им. Коммуникативное сознание человека образовано коммуникативными категориями и коммуникативными концептами.

Коммуникативная категория в сознании носителя языка носит обобщенно-концептуальный характер и содержит информацию о том, как тот или иной носитель языка понимает категоризируемое явление, что он включает в состав этого явления, какие нормы и правила связывает с данным понятием, как он «вписывает» данную категорию в состав других коммуникативных и некоммуникативных мыслительных категорий. Таким образом, языковое сознание – часть коммуникативного сознания, оно исследуется через овладение языковыми средствами (единицами) [4].

Изучение особенностей языкового сознания при овладении иностранными языками играет огромную роль. Обучение языку не должно быть простой передачей знания. В психике учащегося должно появиться, то есть постепенно сформироваться соответствующее реальности представление о языковом явлении – концепте (по научной когнитивной терминологии). Поэтому когнитивный подход является реальной необходимостью в процессе обучения иностранному языку.

Психологические исследования и практика обучения показывают, что обучение протекает успешно, когда мозг создаёт свои собственные ментальные структуры, и он тормозит, если готовые структуры ему навязывают. Следовательно, необходимо не навязывать лингвистическое знание, а помочь ему родиться и развивать его. Предпочтительнее создавать такие потребности, стимулировать интерес учащихся к учению. Процесс изучения языка должен стать процессом открытия языка, процессом исследовательским и экспериментальным.

Язык является инструментом общения, с одной стороны, и инструментом познания, с

другой. Этот постулат согласуется с общим пониманием сути коммуникативной компетенции человека как знания, представления о языке и способности к речевым действиям, умениям в речевой сфере. Эти две стороны обучения языку - получения знаний о языке и получение знаний непосредственно самого языка, сегодня в методике иностранных языков воспринимаются как равнозначно важные процессы и служат формированию адекватного представления о лингвистическом явлении, о развитии умений использовать это явление в реальной коммуникации. Поэтому лексическая сторона иноязычной речи всегда была в центре внимания в практической деятельности учителей иностранного языка. От владения лексикой во многом зависит все владение иностранным языком. В последнее время в процессе обучения лексике за курс средней школы стали учитывать основные закономерности коммуникативно-когнитивного подхода, которые освещались в трудах ряда исследователей в последнее время [5, 7].

При обучении иноязычной лексике мы руководствуемся закономерностями когнитивной деятельности, выведенными в результате анализа теоретических основ когнитивной психологии и когнитивной лингвистики. Теория когнитивности в настоящее время прочно вошла в методические понятия преподавания, ведь именно когнитивные процессы познания описывают поведение человека в терминах информационного потока и помогают понять, каким именно образом человеческий мозг осуществляет функции переработки новой для и себя информации и дальнейшее её использование. Знания, как известно, являются результатом когнитивного (познавательного) процесса. И называя когнитивный подход одним из ведущих методических подходов современного процесса обучения иностранному языку, делается акцент на учёт закономерностей познавательного процесса при овладении иностранным языком и особенностей ментальной (интеллектуально-эмоциональной) деятельности учащихся. Таким образом, языковая информация подчиняется тем же когнитивным (познавательным) законам, что и любая другая информация, которая, для того чтобы быть усвоенной, должна быть, во-первых, проанализирована, а, во-вторых, доступна для использования, «автоматизирована» [6, 62].

Психолингвисты считают, что существуют внутренние познавательные механизмы, обуславливающие формирование лингвистических представлений. В частности, было неоднократно замечено, что процесс формирования знаний о языковых явлениях очень напоминает процесс образования понятий, что роднит лингвистическое и когнитивное развитие человека, делает эти процессы параллельными. Овладение же иностранным языком идёт несколько иным путём, чем это происходит при овладении родным языком. Именно при изучении второго, не родного языка ученик может сразу идти путём естественного познания: от понимания свойств и назначения целого к его структуре и её составляющим. Например, обучение грамматической стороне речи, изучение грамматики родного языка происходит более медленно, через преодоление последовательно возникающих заблуждений, ошибочных представлений, естественных для человека, впервые осваивающего язык на сознательной основе.

При изучении же второго – иностранного языка этот парадокс преодолевается быстрее, так как у учащегося уже есть лингвистическое понимание многих вещей, касающихся языка как системы. И тут лингвистическое и когнитивное развитие человека не параллельны, так как когнитивное развитие человека уже во многом состоялось при овладении своим родным языком. Но оба процесса всё-таки относятся, в сущности, к единому классу процессов речевого развития и находятся в сложном взаимодействии друг с другом.

Так, при изучении иностранной лексики возможно применение специальной стратегии обучения лексике. В ней выделяется два аспекта. Первый аспект стратегии направлен на совершенствование перцептивных и мнемических действий со словом в общей системе когнитивных процессов учащихся. При работе над лексическим материалом продуктивного и рецептивного характера в сценарии уроков целенаправленно включаются такие мнемические приемы, как перекодирование, достраивание запоминаемого материала, сериация, работа над словарными ассоциациями, регулярное повторение лексического

материала. Представленные приемы рассматриваются как общие умственные действия, используемые для запоминания любого лексического материала (продуктивного и рецептивного).

Влияние познавательной (когнитивной) деятельности на формирование продуктивных и рецептивных лексических навыков осуществляется через такие обобщающие когнитивные процессы, как прогнозирование, кодирование и перенос. Названные познавательные процессы определяют качество познавательной деятельности, а их реализация приводит к совершенствованию самой деятельности [3, 29]. Они включают в себя имплицитно и акты восприятия, и разные виды памяти, и процессы мышления. Совершенствование прогнозирования, кодирования и переноса ведет к совершенствованию всей познавательной сферы учащихся. Названные процессы создают объективные условия для развития языковых и речевых способностей учащихся. Качественные и количественные изменения, происходящие на основе прогнозирования, кодирования и переноса, серьезным образом влияют на всю когнитивную сферу школьников.

Данные стратегии обучения продуктивной и рецептивной лексике, приемы и способы, составляющие их; система лексически направленных упражнений призваны обеспечить высокую функциональную стабильность лексических навыков разных видов [4, 397].

Сегодня уже понятно, что можно влиять на процессы развития стратегии познания, тренировать их, расширять набор активных стратегий. В перспективе когнитивного подхода учащийся – активный деятель процесса обучения. Он активно инвестирует в процесс своего обучения, а также в процесс обучения своих товарищей. Обучаемый сам строит свои знания, но это происходит не в вакууме, а в обучающей среде, формируемой через взаимодействие учителя, ученика и его соучеников.

Таким образом, овладение языком представляет собой применение последовательных систем когнитивных стратегий, учитывающих как универсальность когнитивной деятельности человека при его лингвистическом развитии на иностранном языке, так и индивидуальность этого процесса. Так что, суть когнитивного подхода в обучении иностранному языку можно выразить следующим образом. Организация учебного процесса на пути осознания нового должна совпадать с естественным путём познания, свойственным психике человека. То есть, следует помочь ученику развить гибкость в применении стратегий познания, научить применять те или иные стратегии адекватно задаче, стоящей перед ним, необходимо предложить ученику такое взаимодействие, которое обеспечивало бы наиболее благоприятный переход к более совершенной стадии формирования знаний.

Список использованных источников:

1. Ломов Б.Ф. Методологические и теоретические проблемы психологии. – М.: наука, 1984.
2. Шамов А. Н. «Коммуникативно – когнитивный подход в обучении лексической стороне речи на уроках немецкого языка», «Иностранные языки в школе» 2008, №4;
3. Шепетилова А. В. «Когнитивный принцип в обучении второму иностранному языку: к вопросу о теоретическом обосновании», «Иностранные языки в школе» 2003, №2;
4. Ситнов Ю.А. коммуникативно-когнитивный подход к развитию грамматической компетенции студентов-лингвистов (на материале сложных грамматических явлений испанского языка): автореф. дис. ... д-ра пед. наук. Пятигорск, 2005.
5. Мильруд Р. П. Компетентность в изучении языка // Иностранные языки в школе.- Москва, 2004. – №7. – С. 54-57.
6. Холодная М.А. когнитивные стили: о природе индивидуального ума. – М.: Пер СЭ, 2002.